

## Lamentaciones 1 - Nueva Version Internacional

1.[1] Álef - ¡Ay, cuán desolada se encuentra  
la que fue ciudad populosa!  
¡Tiene apariencia de viuda  
la que fue grande entre las naciones!  
¡Hoy es esclava de las provincias  
la que fue gran señora entre ellas!

2.Bet - Amargas lágrimas derrama por las noches;  
corre el llanto por sus mejillas.

3.uno solo que la consuele.  
Todos sus amigos la traicionaron;  
se volvieron sus enemigos.

Guímel - Humillada, cargada de cadenas,  
Judá marchó al exilio.  
Una más entre las naciones,  
no encuentra reposo.  
Todos sus perseguidores la acosan,  
la ponen en aprietos.

4.Dálet - Los caminos a \*Sión están de duelo;  
ya nadie asiste a sus fiestas solemnes.  
Las \*puertas de la ciudad se ven desoladas:  
sollozan sus sacerdotes,  
se turban sus doncellas,  
¡toda ella es amargura!

5.He - Sus enemigos se volvieron sus amos;  
¡tranquilos se ven sus adversarios!

6.por causa de sus muchos pecados.  
Sus hijos marcharon al cautiverio,  
arrastrados por sus enemigos.

Vav - La bella Sión ha perdido  
todo su antiguo esplendor.

7.que vagan en busca de pastos.  
Exhaustos, se dan a la fuga  
frente a sus perseguidores.

Zayin - Jerusalén trae a la memoria  
los tristes días de su peregrinaje; P 1/4

## Lamentaciones 1 - Nueva Version Internacional

se acuerda de todos los tesoros  
que en el pasado fueron suyos.

8.nadie acudió en su ayuda.  
y se burlaron de ella.

Jet - Grave es el pecado de Jerusalén;  
¡por eso se ha vuelto \*impura!  
Los que antes la honraban ahora la desprecian,  
pues han visto su desnudez;  
ella misma se deshace en llanto,  
y no se atreve a dar la cara.

9.Tet - Sus vestidos están llenos de inmundicia;  
no tomó en cuenta lo que le esperaba.  
Su caída fue sorprendente;  
no hubo nadie que la consolara.  
"¡Mira, Señor, mi aflicción!  
¡El enemigo ha triunfado!"

10.Yod - El enemigo se adueñó  
de todos los tesoros de Jerusalén;  
vio ella penetrar en su santuario  
a las naciones \*paganas,  
a las que tú prohibiste  
entrar en tu asamblea.

11.Caf - Todo su pueblo solloza  
y anda en busca de pan;  
para mantenerse con \*vida  
cambian por comida sus tesoros.  
"¡Mira, Señor, date cuenta  
de cómo me están humillando!"

12.Lámed - "Fíjense ustedes, los que pasan por el camino:  
¿Acaso no les importa?  
¿Dónde hay un sufrimiento como el mío,  
como el que el Señor me ha hecho padecer,  
como el que el Señor lanzó sobre mí  
en el día de su furor?"

13.Mem - "Desde lo alto envió el Señor un fuego  
que me caló hasta los huesos.

14.y me hizo retroceder. P 2/4

## Lamentaciones 1 - Nueva Version Internacional

Me abandonó por completo;  
a todas horas me sentía morir.

Nun - "Pesados mis pecados como un yugo sobre mí;  
Dios mismo me los ató con sus manos.[2]  
Me los ha colgado al cuello,  
y ha debilitado mis fuerzas.  
15. a la que no puedo ofrecer resistencia.

Sámej - "En mi ciudad el Señor ha rechazado  
a todos los guerreros;  
ha reunido un ejército para atacarme,  
para despedazar[3] a mis jóvenes.  
16. como quien pisa uvas para hacer vino.

Ayin - "Todo esto me hace llorar;  
los ojos se me nublan de llanto.  
No tengo cerca a nadie que me consuele;  
no tengo a nadie que me reanime.  
17. porque el enemigo salió victorioso."

Pe - Sión clama pidiendo ayuda,[4]  
pero no hay quien la consuele.  
18. los vecinos de Jacob son ahora sus enemigos;  
basura e inmundicia.

Tsade - "El Señor es justo,  
pero yo me rebelé contra sus \*leyes.  
Escuchen, ustedes los pueblos;  
fíjense en mi sufrimiento.  
19. han marchado al destierro.

Qof - "Llamé a mis amantes,  
pero ellos me traicionaron.  
20. perecieron en la ciudad,  
mientras buscaban alimentos  
para mantenerse con vida. P 3/4

## Lamentaciones 1 - Nueva Version Internacional

Resh - "¡Mírame, Señor, que me encuentro angustiada!

¡Siento una profunda agonía![5]

Mi corazón está desconcertado,  
pues he sido muy rebelde.

Allá afuera, la espada me deja sin hijos;  
aquí adentro, hay un de muerte.

21.Shin - "La gente ha escuchado mi gemir,  
pero no hay quien me consuele.

22.y se alegran de lo que has hecho conmigo.

¡Manda ya tu castigo anunciado,  
para que sufran lo que he sufrido!

Tav - "¡Que llegue a tu presencia  
toda su maldad!

¡Trátalos como me has tratado a mí  
por causa de todos mis pecados!

Son muchos mis gemidos,  
y mi \*corazón desfallece."